

نام و نام خانوادگی:
 مقطع و رشته: هشتم
 نام پدر:
 شماره داوطلب:
 تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه

جمهوری اسلامی ایران
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۱ تهران
 دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۹۸-۱۳۹۷

نام درس: عربی
 نام دبیر: مهسا کاشی پور
 تاریخ امتحان: ۱۳/۰۳/۱۳۹۸
 ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح
 مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نمره به عدد:	نمره به حروف:	محل مهر و امضاء مدیر
		نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	
ردیف	مهارت ترجمه: ۷ نمره			نمره
۱	<p>جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>(الف) هی صادقۀ لا تكذب. عندما كنت صغيراً؛ قال لي طائرٌ عاقلٌ.</p> <p>(ب) لماذا علينا بالمهاجرة. هو وحيدٌ لاصديق.</p> <p>(ج) عندنا طعامٌ كثيرٌ للعشاء على المائدة؛ نأكله معاً.</p> <p>(د) هذا النهر عميقٌ جداً. عليك بالرجوع. أتفهم؟</p> <p>(ه) أنا أحبُّ الرياضة. أنا لاعبٌ ممتازٌ في كرة القدم.</p> <p>(و) نحن بحاجةٌ الى تعلّم اللغة العربية.</p>			۴
۲	<p>آیات و احادیث زیر را به درستی ترجمه کنید.</p> <p>(الف) إِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْخَطْبَ.</p> <p>(ب) أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ.</p> <p>(ج) الْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ. الْعِلْمُ يَحْرُسُكَ.</p> <p>(د) وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا.</p>			۲
۳	<p>ترجمه های ناقص را کامل کنید.</p> <p>(الف) الفرخ الثاني ينظر الى صاحب المزرعة. دوم به صاحب مزرعه نگاه می کند.</p> <p>(ب) الامام الثاني عشر سيملاء الارض عدلاً. امام دوازدهم زمین را از عدالت.....</p>			۰,۵
۴	<p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>۱. يخرج اللاعبان من ساحة المسابقة.</p> <p>(الف) دو ورزشکار را از میدان مسابقه بیرون کردند.</p> <p>(ب) دو ورزشکار از میدان مسابقه بیرون می آیند.</p>			۰,۵

	۲. اولئك جيران جلسوا تحت الشجرة. الف) آن همسایگان، زیر درخت نشسته اند. ب) آنها همسایگانی هستند که زیر درخت نشسته اند.	
	مهارت واژه شناسی: ۲ نمره	
۰,۵	نام هر تصویر را پیدا کرده و در زیر آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (البستان، الفرشاء، الشلال، معجون الأسنان) <div></div> <p>.....</p>	۱
۰,۵	مترادف و متضاد را پیدا کرده و در کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (النجم، جدّة، أعطى، كوكب، أمّ، أخذَ) مترادف: ، متضاد: ،	۲
۰,۵	معنی کلماتی که زیر آن ها خط کشیده شده است را بنویسید. الف) فی یومٍ من الأيام، هَجَمَت خمسةٌ ذئابٍ. ب) یکتُبُ أبی وَصَفَةً فی السّمِثْفی.	۳
۰,۵	در هر ردیف کلمه ناهم‌آهنگ را مشخص کنید. ۱. الف) مَن (ب) مِین (ج) عَن (د) فی ۲. الف) الفلّاح (ب) طبّاح (ج) شُغل (د) نجّار	۴
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد: ۲ نمره	
۰,۵	در جملات زیر فعل را پیدا کرده و زمان آن را بنویسید. الف) الجارات رَجَعْنَ من الضیافة فی اللیل. فعل: زمان: ب) سَنُشاهدُکُم فی الصف الثانیة. فعل: زمان:	۱
۱,۵	جاهای خالی را با کلمات مناسب پر کنید. الف) لماذا الکتاب آیّتها البنات؟ (قرآن - قرأتن - یقرآن) ب) النساء بالفرح کلّ یوم. (یَشْعُرَن - تشعُر - تشعیرن) ج) إخوتی الی الجامعة غدًا. (سیَرَجُع - سیَرَجعون - سیَرَجعن) د) أنا و صدیقتی طعاماً لذیذاً الیوم. (نطبخُ - أطبخُ - طبخنا)	۲
	صفحه ۲ از ۳	

	ه) الزارعتان ورق شای فی الربیع. (جَمَعَا - جَمَعْتُمَا - جَمَعْتَ) و) یا ایّها الرجال، هل صوت القرآن. (یَسْمَعُ - سَمِعُوا - تَسْمَعُونَ)	
	مهارت درک و فهم: ۳ نمره	
۰,۵	جاهای خالی را با کلمات مناسب پر کنید. الف) نحن نكتب واجباتنا فی الساعة..... (شش بعد از ظهر) ب) الطلاب ذهبوا الى المدرسة فی الساعة..... (هفت صبح)	۱
۱	زیر پاسخ درست خط بکشید. الف) شخصٌ یدرسٌ معک فی الصفّ: (التِّلْمِیذ - الطَّالِب - الزَّمِیل) ب) الیوم الاربعاء، بعد غدٍ یوم..... (الخمیس - الجمعة - السبت) ج) طعامٌ نأكله فی المساء : (العشاء - الفطور - الغداء) د) مجموعةٌ من الشوارع: (القریة - الشهر - المدینة)	۲
۱,۵	با توجه به متن زیر، به سوالات پاسخ کامل دهید. مُحَافِظَةُ فَارِسٍ فی آیام الربیع جمیلَةٌ جدًّا. الجَوُّ فی مَدَنِ فِسا و جَهرَم و داراب مُعَطَّرٌ بأزهار البُرْتُقال و النارنج. یَجْلِبُ عِطْرُ الأزهار الربعیَّة، المسافِریْنُ الى شیراز. المُساَفرونَ فی آیام التَّوروز، یأتونَ مِن کُلِّ ایران ألی شیراز بالطائرة و الحافِلةُ أو بالسَّیارة لِزیارة مَرَقَدِ سَعْدی و حافِظ. لِشیراز حدائق جمیلَةٌ و منها حدیقةٌ إرَم و عَفیف آباد و..... یَشعُرُ الإنسانُ عِطْرَ الجَنَّةِ فی ربیع شیراز. الف) کِیفَ جَوِّ فی مَدَنِ فِسا و داراب و جَهرَم؟ ب) لماذا یأتونَ المسافرونَ الى شیراز فی الربیع؟ ج) بِمَ یأتی المسافرونَ الى شیراز؟ د) ماذا یَجلبُ المسافِریْنِ الى شیراز؟ ه) متى یأتونَ المسافرونَ الى شیراز؟ و) أینَ مَدینَةُ شیراز؟	۳
	مهارت مکالمه: ۱ نمره	
۱	جاهای خالی را با عبارات مناسب پر کنید. الف) هل أنتِ تغسلینَ مَلابِسکِ؟ لا،..... (پاسخ کامل) ب) من أینَ أَتَنا؟..... (پاسخ کامل) ج)..... جَمَعُوا الازهار؟ عندَ طلوع الشمس.	۱
۱۵	جمع نمرات آزمون کتبی	
۵	مهارت های خواندن، شنیدن، سخن گفتن	



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۲ تهران
دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب
کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۹۸-۹۷

نام درس: عربی
نام دبیر: مهسا کاشی پور
تاریخ امتحان: ۱۳/۰۳/۱۳۹۸
ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح / عصر
مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
	مهارت ترجمه: ۷ نمره	
۱	الف) او راستگوست و دروغ نمی گوید. هنگامی که کوچک بودم، پرنده عاقلی به من گفت. (۱) ب) چرا باید مهاجرت کنیم؟ او تنهاست و دوستی ندارد. (۰,۷۵) ج) ما غذای بسیاری برای شام در سفره داری. آن را باهم می خوریم. (۰,۷۵) د) من ورزش را دوست دارم. من بازیکنی عالی (ممتاز) در فوتبال هستم. (۰,۷۵) ه) این رودخانه واقعا (بسیار) عمیق (گود) است. تو باید برگردی. آیا می فهمی؟. (۰,۵) و) ما به یادگیری زبان عربی نیاز داریم. (۰,۲۵)	
۲	الف) قطعاً (همانا، به درستی که) حسادت خوبی ها را می خورد، همانگونه که آتش هیزم را می خورد. (۰,۵) ب) آیا شما اورا خلق می کنید یا ما آفریننده هستیم؟ (۰,۵) ج) دانش (علم) از ثروت بهتر است. دانش (علم) از تو محافظت می کند. (۰,۵) د) و از آب هر چیزی را زنده قرار دادیم. (۰,۵)	
۳	الف) جوجه ب) پر خواهد کرد (هر کلمه ۰,۲۵)	
۴	۱.گزینه ب ۲.گزینه ب (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت واژه شناسی: ۲ نمره	
۱	به ترتیب: الشلال ، معجون الاسنان (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	مترادف: کوكب و نجم متضاد: أخذ و أعطى (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	الف) گرگ ها ب) نسخه (هر مورد ۰,۲۵)	
۴	۱.گزینه الف ۲.گزینه ج (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد: ۲ نمره	
۱	الف) فعل: رجعت ، زمان: ماضی ب) فعل: سنشاهد، زمان: مستقبل (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	الف) قرأتن ب) تشعّر ج) سيرجعون د) نطبخ ه) جمعتا و) تسمعون (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت درک و فهم: ۳ نمره	
۱	الف) السادسة ظهراً ب) السابعة صباحاً (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	الف) الزميل ب) الجمعة ج) العشاء د) المدينة (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	الف) مَعْطَرٌ بأزهار البُرْتَقَالِ و النارنج. ب) لِزِيَارَةِ مَرْقَدِ سَعْدِيٍّ وَ حَافِظٍ. ج) بِالطَّائِرَةِ وَ الْحَافِلَةِ أَوْ بِالسَّيَّارَةِ. د) عِطْرُ الْأَزْهَارِ الرَّبِيعِيَّةِ. ه) فِي أَيَّامِ النَّوْروُزِ و) فِي مَحَافِظَةِ فَارَسِ. (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت مکالمه: ۱ نمره	
۱	الف) لا، لا أَعْسَلُ مَلَابِسِي (۰,۵) ب) نَحْنُ مِنْ طَهْرَانٍ / نَحْنُ طَهْرَانِيّ (۰,۲۵) ج) مَتَى (۰,۲۵)	